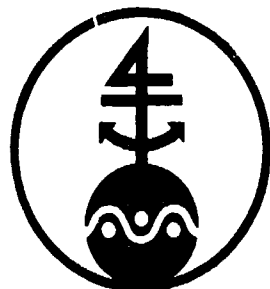


UNIPOL
FINANZIARIA



**Da sarto artigiano
a «consulente»
della moda per tutti**

E la storia di Vittorio Manganni
proprietario di uno splendido
negozio di abbigliamento alla
periferia di Milano. Il segreto?
Capire i clienti. **PAGINA 2**



**I Comuni in rosso
chiedono una
autonomia impositiva**

Mille e duecento amministrazioni
comunali sono in tilt. Molti di
queste addirittura sono costrette
a vendere i beni per risanare il
dissesto. **PAGINA 7**

UNIPOL
FINANZIARIA



spazioimpresa **l'Unità**



Slovenia e Croazia Frantumi di Jugoslavia in cerca di mercato

La nazione oltre Adriatico si è polverizzata in molti staterelli sotto i colpi di una sanguinosissima guerra civile. Alcuni di questi stanno tentando la via della ripresa economica dialogando con le nazioni europee. L'Italia è tra queste la più privilegiata assieme alla Germania. Per capire che cosa stia succedendo e quali siano le prospettive economiche per le nostre imprese abbiamo organizzato un forum a Trieste con esponenti politici ed imprenditoriali sloveni,

croati, italiani. **PAGINE 3-6.** Il settore delle costruzioni è in difficoltà nonostante che i costi ed i prezzi non ribassino. Vediamo cosa sta succedendo in questo fondamentale ganglio economico fino a poco tempo fa definito trainante. **PAG. 9.** Anche il settore della meccanica strumentale va in tilt. Per accettare la sfida degli anni Novanta gli imprenditori del settore chiedono aiuto dopo sette anni di continuo boom. Si comincia davvero a fare i conti con la recessione. **PAG. 19.**

Ecco come creare imprese attraverso imprese

Parafrasando Piero Sraffa si cercano nuove strade per l'occupazione ed il rilancio del Mezzogiorno. Ne discutono il segretario generale della Cgil Trentino il professor Sylos Labini e Carlo Borgomeo, presidente del comitato per l'imprenditoria giovanile. Ospite di questo dibattito è stata Smile, la società in partecipazione tra Cgil e Lega delle cooperative che si occupa di promozione e sviluppo. Ma ci occupiamo anche di casi concreti come quello, frutto della legge 64 sul l'intervento straordinario nel Sud, del progetto sulla traduzione informatica e la ricerca linguistica avviata dal consorzio Thamus di Salerno. Ma di che cosa si tratta? Si tratta di aziende che producono software per traduzioni ad uso aziendale. Oggi infatti, nei settori dell'informatica, della meccanica e della ingegneria applicata il volume degli scambi culturali e tecnologici è tale che tra le spese di gestione si deve prevedere una specifica per le traduzioni. Con il sistema del consorzio della città campana gran parte dei problemi sarebbero risolti. Vediamo come. **PAGINE 10-11**

Cina, l'economia necessita di capitali e tecnologie estere

Yang Deshou, segretario generale della Federazione delle cooperative cinesi è stato in visita in Italia. L'abbiamo incontrato a Firenze. In questa intervista a Spazioimpresa delineiamo le potenzialità economiche commerciali del suo Paese. «Le risorse interne cinesi - racconta Deshou - pur essendo immense, non sono sufficienti per ottenere in poco tempo i risultati proposti. Pertanto è necessario introdurre nell'economia cinese capitali e tecnologie straniere e passare così definitivamente, da paese in via di sviluppo a paese altamente sviluppato. Di conseguenza scienza e tecnologia sono le priorità dello sviluppo economico della Cina». Inoltre nello spazio dedicato ai mercati dell'est un articolo di Giorgio Tombesi, presidente della Camera di commercio di Trieste che illustra nel dettaglio la creazione del centro off shore. Infatti a Trieste dovrebbe nascere una zona franca che favorirà la cooperazione economica e finanziaria internazionale. Saranno sviluppate le relazioni con l'Europa centrale, balcanica, l'Austria e la confederazione di stati indipendenti. Sono previste attività bancarie «parabancarie», servizi assicurativi di assistenza al commercio, borsa di negoziazione e di valutazione di rischi assicurativi nei paesi dell'Est. **PAGINA 22**